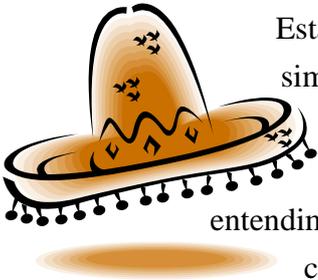


**KIAN**

KAWASAKI  
INTERNATIONAL  
ASSOCIATION  
NEWS

**HOLA KAWASAKI**

**FIESTA MULTICULTURAL MIZONOKUCHI 2005 「多文化フェスタみぞのくち2005」 No. 211**



Esta fiesta, a más de ser divertida y variada, lleva una finalidad de elocuencia y simbiosis muy importante. La Ciudad en su afán de lograr un máximo desarrollo y bienestar une sus esfuerzos con los de sus habitantes, bien sean extranjeros, personas incapacitadas, niños o mayores de edad, en el logro de un mejor entendimiento comunitario de mutua satisfacción, que sólo en una ciudad multi-cultural como la nuestra puede llevarse a cabo. Habrá música extranjera, bailes, música de Okinawa, de tambores, de rock soran y escenarios multi-culturales que pocas veces podemos disfrutar. Y qué decir de las comidas... con sus variados puestos ofreciendo platos de la Filipina, China, Korea, Brasil y de Latino America. También habrán puestos vendiendo productos y artículos hechos por voluntarios de la zona.

Este evento se llevará a cabo, el Sábado 15 de Octubre, a partir de las 11 de la mañana hasta las 3 de la tarde, en la terraza del edificio Nokuti 2 donde se encuentra la tienda Marui Family de Mizonokuchi. La entrada es gratuita. Para mas pormenores, llamar a Takatsu Shimin-kan, Shakai Kyoiku Shinkou Gakari, teléfono 044-814-7603.

**EXPOSICIONES DE CULTURA 「麻生の道 彫刻展」**

La Ciudad tiene como misión elevar su imagen de amante de la naturaleza. Como parte de esa labor ha organizado una Galería Abierta con exposiciones muy peculiares de escultura cerca de la Estación Shin Yurigaoka, de la Línea Odakyu, por los alrededores del cruce Fukikomi en la Zona de Asao.

Las esculturas que estarán al aire libre, serán renovadas una vez al año. De este modo tendrán más oportunidades de apreciarlas en su totalidad. A continuación les informamos sobre 5 obras que estarán en exposición hasta el 21 de Marzo del 2006:

- Entre los arbustos de azaleas ohmurasaki, encontrarán una escultura de mármol, obra del Sr. Takashi Yamazaki, de la Universidad de Artes de Musashino, bajo el nombre [kouro] o “La Ruta de navegación” en español.
- También entre las azaleas de satsuki, habrá un juego de cerámicas trabajadas por El Sr. Yuki Nakaigawa, de la Universidad de Artes de Tama, tituladas [Michi ni sotto yuku] o “A la vera del Camino”.
- También podrán apreciar dos láminas planas de acero, bajo el nombre de [Rover 05-1] obra del Sr. Saburo Kaizaki de la Universidad de Artes de Nihon Daigaku.
- Por los canteros de los lirios, en forma muy llamativa apreciarán unas columnas de acero envueltas en una lámina sintética, expresando “Su Camino” o en japonés [Kanata e trans~] obra del Sr. Yoichiro Yoshikawa, de la Universidad de Artes de Tama.



No. 212

- También junto a los lirios, entre troncos trenzados que le dan una presentación ideal encontrarán 6 diferentes representaciones artísticas de nidos, obra del Sr. Takamasa Kuniyasu de la Universidad de Artes de Tsukuba, titulada “los nidos de los pájaros de Asao”, en japonés [Asao no tori no su to shirube]

Para cerrar, el 20 de Noviembre se llevará a cabo una evaluación artística dirigida por sus escultores que es de sumo interés. Para más pormenores, llamar a Kankyo kyoku Ryokusei-ka, teléfono 044-200-2399.

## FESTIVAL DE KAWASAKI 「川崎市民まつり」



No. 213

El vigésimo octavo (28) festival Kawasaki Shimin llevará a cabo por tres días, el 4, 5 y 6 de Noviembre, por toda Fujimi en el distrito de Kawasaki.

Matsuri, se la zona del Parque

Esta fiesta es una de las más grandes y concurrida que la Ciudad celebra. Todos los años unas 500,000 personas participan, disfrutando y beneficiándose de sus diversas actividades. Igualmente este año, unas 300 tiendas decorarán el lugar con bazares y exposiciones de productos traídos de 25 diferentes lugares del país. Para más deleite, el segundo día, Sábado 5, habrá un desfile por más de un kilómetro que va a lo largo del camino hasta la Estación de Kawasaki. Las actividades en el escenario, empiezan desde el primer día con las canciones de karaoke, para culminar con bailes y conciertos. También seremos honrados con el aclamado concierto [Itudemo Dare demo Concert].

Dado que nuestra ciudad, históricamente cuenta con muchos extranjeros y tiene por ende un ambiente multi-cultural, en ocasiones como ésta, ofrece una atracción única. Habrán para deleite de todos bailes y entretenimientos de diversos países que no en todas partes se puede encontrar. Entre las atracciones más aclamada está la de probarse ropas tradicionales. También, cortesía de Kawasaki Frontare Shimin Koenkai, habrán clases de soccer tanto para mayores como para niños. No se lo pierdan!!!

Para más pormenores, contactarse con la oficina de Kawasaki Shimin Matsuri Jikko Inikai Jimukyoku, teléfono 200-2308.

## CURSO DE JAPONES DEL AÑO 2005 en la Asociación Internacional de Kawasaki

Curso nocturno: Todos los miércoles 18:30 ~ 20:30

Curso de la mañana: Los martes y viernes 10:00 ~ 12:00

1er. Trimestre: ¥ 6.000 (Total 12 clases)

1er. Trimestre: ¥ 11.000 (Total 22 clases)

2do. Trimestre: ¥ 6.500 (Total 13 clases)

2do. Trimestre: ¥ 11.000 (Total 22 clases)

3er. Trimestre: ¥ 5.500 (Total 11 clases)

3er. Trimestre: ¥ 9.500 ( Total 19 clases)

SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consulta

**Inglés:** De martes a sábado

**Chino:** Martes, miércoles y viernes

**Coreano:** Martes y jueves

**Español:** Martes y jueves

**Portugués:** Martes y viernes

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>